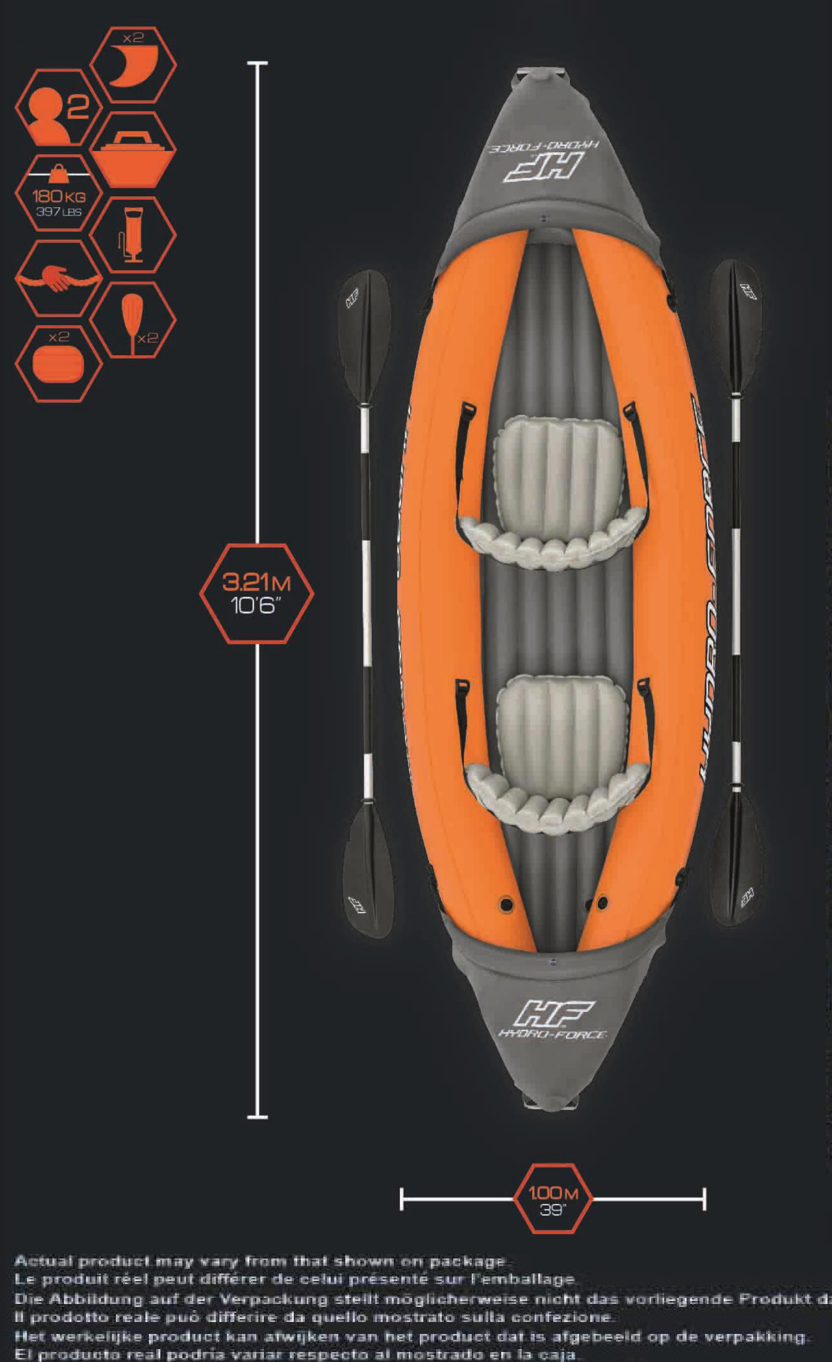
RAPID™ X2 KAYAK

Bestway



Please retain for reference
À conserver pour consulter par la suite
Bitte zur späteren Verwendung aufbewahren
Conservare le istruzioni
Bewaren om later te kunnen raadplegen
Se ruega conservar como referencia
Opbevares til reference
Conservar para consultar no futuro
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
Сохраняйте упаковку с рекомендациями изготовителя
Uchovejte pro pozdější použití
Oppbevares for senere referanse
Skall sparas som referens
Säilyttäkää myöhempää tarvetta varten
Prosím, uchovajte pre budúcu potrebu
Zachowaj instrukcję na przyszłość
Kérjük, őrizze meg, később szükség lehet rá
Lūdzu, saglabājiet turpmākām uzziņām
Pasilikite paskaityti vėliau
Hranite za uporabo v prihodnje
Lütfen ileride başvurmak üzere saklayın
Vă rugăm să rețineți aceasta pentru referințe
Запазете за справка
Molimo sačuvajte brošuru
Säilitage tulevaseks kasutuseks
Spremite za kasniju uporabu
يرجى الاحتفاظ به للمرجع

Actual product may vary from that shown on package.
Le produit réel peut différer de celui présenté sur l'emballage.
Die Abbildung auf der Verpackung stellt möglicherweise nicht das vorliegende Produkt dar.
Il prodotto reale può differire da quello mostrato sulla confezione.
Het werkelijke product kan afwijken van het product dat is afgebeeld op de verpakking.
El producto real podría variar respecto al mostrado en la caja.
Det aktuelle produkt kan være anderledes end det, der vises på pakken.
O produto real pode variar do apresentado na embalagem.
ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΟ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
Изделие может отличаться от его изображения на упаковке.
Skutečný produkt se může od obrázku na balení lišit.
Det faktiske produktet kan avvike fra det som blir vist på pakningen.
Den aktuella produkten kan avvika från bilden på förpackningen.
Varsinainen tuote voi olla erilainen kuin pakkauksessa näkyvä tuote.
Skutočný produkt sa môže líšiť od produktu uvedeného na obale.
Rzeczywisty wygląd produktu może odbiegać od przedstawionego na opakowaniu.
A tényleges termék eltérhet a csomagoláson ábrázolttól.
Faktiskais izstrādājums var atšķirties no tā, kas ir parādīts uz iepakojuma.
Faktinis gaminys gali skirtis nuo ant pakuotės pavaizduoto gaminio.
Dejanski izdelek se lahko razlikuje od tistega, ki je prikazan na embalaži.
Gerçek ürün ambalaj üzerinde gösterilenden farklı olabilir.
Produsul actual poate varia față de cel ilustrat pe ambalaj.
Действителният продукт може да се различава от показания на опаковката.
Stvarni proizvod može se razlikovati od proizvoda prikazanog na pakiranju.
Toode võib pakendil näidatust erineda.
Stvarni proizvod može varirati od onog prikazanog na ambalaži.
قد يختلف المنتج الفعلي عن المعروض على الحزمة.

20 PAP

RAPID™ X2 KAYAK
- Inflata-Shield™ material resists puncture, limits stretching and enhances grip
- Firm and rigid inflated floor
- Form-fitted construction prevents water from entering the cockpit
- 2 inflatable cushions for comfortable seating
- Carry bag for easy transportation and storage
- Two 230 cm (91") aluminum paddles (#62174)
- Air Hammer™ Hand Pump (#62003)

Contents: 1 kayak, 2 paddles, 1 hand pump, 2 fins, 1 carry bag, repair patch
Made in China

RAPID™ X2 KAJAK
- Inflata-Shield™ materiaal is schadebestendig, rekbestendig en verbetert de grip
- Stevige, onbuigzame opgepompte bodem
- De vorm van de constructie voorkomt dat er water binnenkomt in de boot
- 2 opblaasbare kussens voor zitcomfort
- Draagtas voor eenvoudig transport en opslag
- Twee aluminium peddels van 230 cm (91") (#62174)
- Air Hammer™ Handpomp (#62003)

Inhoud: 1 kajak, 2 peddels, 1 handpomp, 2 vinnen, 1 draagtas, reparatiepatch
Made in China

RAPID™ X2 ΚΑΓΙΑΚ
- ΤΟ ΠΑΧΥΤΕΡΟ ΥΛΙΚΟ Inflata-Shield™ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΟΧΗ ΔΙΑΤΡΗΣΗΣ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΟ ΤΕΝΤΩΜΑ ΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΕΙ ΤΗ ΛΑΒΗ
- ΣΤΑΘΕΡΟ ΚΑΙ ΑΚΑΜΠΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟ ΔΑΠΕΔΟ
- ΕΙΔΙΚΑ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΠΟΥ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΝΕΡΟΥ ΣΤΟΝ ΘΑΛΑΜΟ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
- 2 ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΑ ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ ΓΙΑ ΑΝΕΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ
- ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
- ΔΥΟ ΚΟΥΠΙΑ ΑΠΟ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ 230 ΕΚΑΤΟΣΤΑ (91" ΙΝΤΣΕΣ) (#62174)
- Air Hammer™ - ΑΝΤΛΙΑ ΧΕΙΡΟΣ (#62003)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: 1 ΚΑΓΙΑΚ, 2 ΚΟΥΠΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ, 1 ΑΝΤΛΙΑ ΧΕΙΡΟΣ, 2 ΠΤΕΡΥΓΙΑ, 1 ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

RAPID™ X2 KAJAK
- Inflata-Shield™-material som förhindrar punktering, begränsar stretch och förbättrar greppet
- Fast och styvt uppblåst golv
- Den formanpassade konstruktionen förhindrar att vatten kommer in i cockpiten
- 2 uppblåsbara kuddar för bekväm sittställning
- Transportväska för enkel transport och förvaring
- Två aluminiumpaddlar 230 cm (91") (#62174)
- Air Hammer™-handpump (#62003)

Innehåll: 1 kajak, 2 paddlar, 1 handpump, 2 fenor, 1 transportväska, lagningslapp
Tillverkad i Kina

RAPID™ X2 KAJAK
- Az Inflata-Shield™ lyukadásbiztos, korlátozza a nyúlást, és biztosabb fogással szolgál
- Kemény és merev felfújható padló
- A formázott felépítés megelőzi a víz fedélzetre jutását
- 2 felfújható párna a kényelmes ülőhelyzethez
- Hordtáska az egyszerű szállításhoz és tároláshoz
- Két 230 cm-es (91 hüvelykes) alumíniumevező (cikkszám: 62174)
- Air Hammer™ kézipumpa (cikkszám: 62003)

Tartalom: 1 kajak, 2 evező, 1 kézipumpa, 2 uszony, 1 hordtáska, javítótapasz
Származási hely: Kína

RAPID™ X2 KANO
- Inflata-Shield™ delinmeye karşı dirençli, gerilmeyi sınırlayan ve kavramayı kolaylaştıran malzeme
- Sert ve esnemez şişme zemin
- Tam oturan gövde yapısı oturma yerine su girmesini önler
- Rahat oturma için 2 adet şişirilebilir minderler
- Kolay taşıma ve saklama için taşıma çantası
- İki adet 230 cm (91") alüminyum kürek(#62174)
- Air Hammer™ El Pompası (#62003)

İçerik: 1 adet kano, 2 adet kürek, 1 adet el pompası, 2 adet kanatçık, 1 adet taşıma çantası, tamir yaması
Çin'de yapılmıştır

MERESÜST RAPID™ X2
- Inflata-Shield™-i materjal on torgete suhtes vastupidav, piiratud venivuse ja parema haarduvusega
- Tugev ja jäik täispuhutav põrand
- Vormitud konstruktsioon väldib vee kogunemist istumiskohta
- Kaks täispuhutavat patja mugavaks istumiseks
- Kandekott hõlpsaks kandmiseks ja hoiustatmiseks
- Kaks alumiiniumist aeru 230 cm (91") (# 62174)
- Käsipump Air Hammer™ (nr 62003)

Sisu: üks meresüst, kaks aeru, üks käsipump, kaks tüüri, üks kandekott, remondilapp
Valmistatud Hiinas

KAYAK GONFLABLE 2 PLACES RAPID™
- Le matériau Inflata-Shield™ résiste à la perforation, limite l'étirement et améliore l'adhérence.
- Fond gonflable ferme et rigide
- La structure ergonomique évite que de l'eau pénètre dans le cockpit
- 2 coussins gonflables pour une assise confortable
- Sac de transport pratique permettant également le stockage
- 2 pagaies en aluminium de 230 cm
- Pompe manuelle Air Hammer™ (n° 62003)

Contenu : 1 kayak, 2 pagaies, 1 pompe à main, 2 ailerons, 1 sac de transport, patch de réparation.
Fabriqué en Chine

KAYAK RAPID™ X2
- El material Inflata-Shield™ resiste los pinchazos, limita el estiramiento y mejora el agarre
- Suelo hinchable firme y rígido
- La construcción ajustada impide la entrada de agua en la cabina
- 2 cojines hinchables para un asiento confortable
- Bolsa de transporte para facilitar el transporte y el almacenamiento
- Dos palas de aluminio de 230 cm (91 in)(#62174)
- Bomba manual Air Hammer™ (#62003)

Contenido: 1 kayak, 2 palas, 1 bomba manual, 2 aletas, 1 bolsa de transporte, parche de reparación
Fabricado en China

БАЙДАРКА RAPID™ X2
- Материал Inflata-Shield™ противостоит прокалыванию, ограничивает растяжение и улучшает хват
- Твердый прочный надувной пол
- Облегающая конструкция предотвращает попадание воды в кокпит
- 2 надувные подушки для удобства сидения
- Сумка для переноски для удобства транспортировки и хранения
- Два алюминиевых весла длиной 230 см (91 дюйм) (№ 62174)
- Ручной насос Air Hammer™ (№ 62003)

В комплект входят: 1 байдарка, 2 весла, 1 ручной насос, 2 киля-плавника, 1 сумка для переноски, ремонтная заплата
Сделано в Китае

RAPID™ X2 -KAJAKKI
- Inflata-Shield™-materiaali ehkäisee reikien syntymistä ja liiallista venymistä sekä parantaa otetta
- Tukeva ja jäykkä täytetty pohja
- Muotoiltu rakenne estää veden pääsyn ohjaamoon
- 2 ilmatäytteistä tyynyä mukavaan istumiseen
- Kantolaukku, joka helpottaa kuljettamista ja varastointia
- Kaksi 230 cm:n (91") alumiinimelaa (nro 62174)
- Air Hammer™ käsipumppu (nro 62003)

Sisältö: 1 kajakki, 2 melaa, 1 käsipumppu, 2 evää, 1 kantolaukku, korjauspaikka
Valmistusmaa: Kiina

KAJAKS RAPID™ X2
- Inflata-Shield™ materiāls ir izturīgs pret caurduršanu, ierobežo izstaipīšanos un uzlabo satvērienu
- Cieta un izturīga piepūšama grīda
- Formai pielāgota konstrukcija novērš ūdens iekļūšanu sēdēšanas telpā
- 2 piepūšamie spilveni ērtai sēdēšanai
- Soma pārnēsāšanai vieglai transportēšanai un glabāšanai
- Divi alumīnija airi, 230 cm (91 colla) (# 62174)
- Rokas sūknis Air Hammer™ (Nr. 62003)

Komplektācijas: 1 kajaks, 2 airi, 1 rokas sūknis, 2 ķīļi, 1 soma pārnēsāšanai, remonta ielāps
Ražotājvalsts: Ķīna

CAIAC RAPID™ X2
- Materialul Inflata-Shield™ rezistă la perforare, limitează întinderea și îmbunătățește priza
- Podea fermă și rigidă umflată
- Construcția care se mulează după formă previne pătrunderea apei în cockpit
- 2 perne gonflabile pentru o experiență confortabilă de șezut
- Geantă pentru transport, pentru depozitare și transport ușor
- Două vâsle din aluminiu de 230 cm (91") (# 62174)
- Pompă manuală Air Hammer™ (#62003)

Conținut: 1 caiac, 2 vâsle, 1 pompă de mână, 2 aripioare, 1 geantă de transport, petic de reparații
Fabricat în China

KAJAK RAPID™ X2
- Materijal Inflata-Shield™ otporan je na probijanje, ograničava istezanje i poboljšava prianjanje
- Čvrsti i tvrdo naduvani pod
- Oblikovana konstrukcija sprečava ulazak vode u unutrašnjost
- 2 jastuka na naduvavanje za udobno sedenje
- Torba za nošenje za lak transport i skladištenje
- Dva aluminijumska vesla od 230 cm (#62174)
- Ručna pumpa Air Hammer™ (#62003)

Sadržaj: 1 kajak, 2 vesla, 1 ručna pumpa, 2 peraje, 1 torba za nošenje, zakrpa za popravku
Proizvedeno u Kini

RAPID™ KAJAK X2
- Aus reißfestem Inflata-Shield™ -Material
- Fester, aufblasbarer Boden
- Passgenaue Konstruktion verhindert Wassereintritt
- 2 aufblasbare Kissen für Sitzkomfort
- Tragetasche für einfachen Transport sowie Aufbewahrung
- Zwei 230 cm lange Aluminiumpaddel (#62174)
- Air Hammer™ Handpumpe (#62003)

Inhalt: 1 Kajak, 2 Paddel, 1 Handpumpe, 2 Finnen, 1 Tragetasche, Reparaturflicken
Hergestellt in China

RAPID™ X2 KAJAK
- Inflata-Shield™ materiale, der modstår punkteringer, begrænser stræk og giver bedre greb
- Fast og stiv oppustet bund
- Formtilpasset konstruktion forhindrer, at der kommer vand i cockpittet
- 2 oppustelige hynder giver komfortable siddepladser
- Bæretaske til nem transport og opbevaring
- To 230 cm (91") aluminiumspadler (nr. 62174)
- Air Hammer™ håndpumpe (nr. 62003)

Indhold: 1 kajak, 2 padler, 1 håndpumpe, 2 finner, 1 bærepose, reparationslap
Lavet i Kina

KAJAK RAPID™ X2
- Materiál Inflata-Shield™ je odolný vůči propíchnutí, omezuje natahování produktu a usnadňuje uchopení
- Pevná a tuhá nafukovací podlaha
- Tvar konstrukce brání vniknutí vody do kajaku
- 2 nafukovací polštáře pro pohodlné sezení
- Vak na přenášení pro snadnou přepravu a skladování
- Dvě hliníková pádla 230 cm (91") (62174)
- Ruční pumpa Air Hammer™ (#62003)

Obsah: 1 kajak, 2 pádla, 1 ruční pumpa, 2 ploutve, 1 vak na přenášení, záplata pro opravu
Vyrobeno v Číně

KAJAK RAPID™ X2
- Inflata-Shield™ materiál je odolný proti prepichnutiu, obmedzuje napínanie a zvyšuje priľnavosť
- Pevná a stabilná nafukovacia podlaha
- Tvarovaná konštrukcia zabraňuje vniknutiu vody do kokpitu
- 2 nafukovacie vankúše pre pohodlné sedenie
- Taška na jednoduchú prepravu a skladovanie
- Dve 230 cm (91") dlhé hliníkové veslá (#62174)
- Air Hammer™ ručná pumpa (#62003)

Obsah: 1 kajak, 2 veslá, 1 ručná pumpa, 2 kýle, 1 vak na prenášanie, záplata na opravu
Vyrobené v Číne

BAIDARĖ RAPID™ X2
- „Inflata-Shield™" medžiaga apsaugo nuo pradūrimo, riboja įtempimą ir pagerina sukibimą
- Tvirtos ir patvarios pripučiamos grindys
- Formas atitinkanti konstrukcija neleidžia vandeniui patekti į vidų
- 2 pripučiamos pagalvėlės, kad būtų patogu sėdėti
- Transportavimo krepšys patogiam transportavimui ir laikymui
- Du 230 cm (91 col.) aliumininiai irklai (nr. 62174)
- Rankinė pompa „Air Hammer"™ (Nr. 62003)

Sudėtis: 1 baidarė, 2 irklai, 1 rankinė pompa, 2 pelekai, 1 nešimo krepšys, taisymo lopas
Pagaminta Kinijoje

КАЯК RAPID™ X2
- Inflata-Shield™ материалът е устойчив на пробиване, ограничава разтягането и повишава захващането
- Стабилен и твърд надуваем под
- Плътният профил на конструкцията предотвратява навлизането на вода в кокпита
- 2 бр. надуваеми възглавнички за удобно сядане
- Чанта за пренасяне за лесен транспорт и съхранение
- Две алуминиеви гребла 230 cm (91") (# 62174)
- Air Hammer™ ръчна помпа (#62003)

Съдържание: 1 бр. каяк, 2 бр. гребла, 1 бр. ръчна помпа, 2 бр. плавници, 1 бр. чанта за пренасяне, лепенка за ремонт
Произведено в Китай

زورق كياك RAPID™ X2
- مواد Inflata-Shield™ تقاوم الثقب، وتحد من التمدد وتعزز الإمساك
- أرضية منفوخة ومشدودة القوام
- يمنع البناء المناسب للقوام الماء من الدخول في المقصورة
- 2 وسادة قابلة للنفخ لجلوس مريح
- حقيبة حمل لسهولة النقل والتخزين
- مجدافان ألومنيوم مقاس 230 سم (91 بوصة) (#62174)
- المضخة اليدوية Air Hammer™ (#62003)

المحتويات: 1 زورق كياك، 2 مجداف، 1 مضخة يدوية، 2 زعنفة، 1 حقيبة نقل، رقعة إصلاح
صنع في الصين

KAYAK RAPID™ X2
- Il materiale di realizzazione in Inflata-Shield™ resiste alle forature, allo stiramento e consente una presa migliorata
- Piano di calpestio gonfiabile rigido e stabile
- La struttura avvolgente impedisce all'acqua di entrare nell'abitacolo
- 2 comodi sedili gonfiabili
- Borsa per trasportare e riporre facilmente il kayak da sgonfio
- Due pagaie in alluminio da 230 cm / 91 in. (#62174)
- Pompa manuale Air Hammer™ (#62003)

Contenuto: 1 kayak, 2 pagaie, 1 pompa manuale, 2 pinne, 1 borsa per il trasporto, toppa di riparazione
Prodotto in Cina

CAIAQUE RAPID™ X2
- O material Inflata-Shield™ resiste à perfuração, limita o estiramento e melhora a aderência
- Piso insuflável firme e rígido
- A construção em forma impede a entrada de água na cabina
- 2 almofadas insufláveis para um assento confortável
- Saco de transporte para fácil transporte e armazenamento
- Duas pagaias de alumínio de 230 cm (91 in)(#62174)
- Bomba manual Air Hammer™ (#62003)

Conteúdo: 1 caiaque, 2 pagaias, 1 bomba manual, 2 quilhas, 1 saco de transporte, remendo de reparação
Fabricado na China

RAPID™ X2-KAJAKK
- Inflata-Shield™-materiale motstår punktering, grensestrekking og forbedrer gripetaket
- Fast og stødig oppblåst dør
- Formkonstruert konstruksjon hindrer vann fra å komme inn i cockpiten
- 2 oppblåsbare puter for komfortabel sittestilling
- Bærepose for enkel transport og lagring
- To 230 cm (91") aluminiumsårer (nr. 62174)
- Lufthammer™-håndpumpe (nr. 62003)

Innhold: 1 kajakk, 2 årer, 1 håndpumpe, 2 finner, 1 bærebag, reparasjonsplaster
Laget i Kina

KAJAK X2 RAPID™
- Materiał Inflata-Shield™ jest odporny na przebicia, ogranicza rozciąganie i poprawia przyczepność
- Mocna i sztywna pompowana podłoga
- Specjalna konstrukcja zapobiega przedostawaniu się wody do kokpitu
- 2 nadmuchiwane poduszki do wygodnego siedzenia
- Torba transportowa ułatwiająca transport i przechowywanie
- Dwie aluminiowe wiosła 230 cm (91") (#62174)
- Pompa ręczna Air Hammer™ (# 62003)

Zawartość: 1 kajak, 2 wiosła, 1 pompka ręczna, 2 płetwy, 1 torba transportowa, łatka naprawcza
Wyprodukowano w Chinach

KAJAK RAPID™ X2
- Material Inflata-Shield™ je odporen na preluknjanje, omejuje raztezanje in povečuje oprijem
- Trdna in trdo napihnjena tla
- Oblikovana konstrukcija preprečuje vstop vode v notranjost
- 2 napihljivi blazini za udobno sedenje
- Nosilna torba za enostaven transport in shranjevanje
- Dve aluminijasti vesli 230 cm (#62174)
- Ročna tlačilka Air Hammer™ (#62003)

Vsebina: 1 kajak, 2 vesli, 1 ročna tlačilka, 2 plavuti, 1 torba za prenašanje, zaplata za popravilo
Izdelano na Kitajskem

KAJAK RAPID™ X2
- Materijal Inflata-Shield™ otporan je na probijanje, ograničava istezanje i poboljšava prianjanje
- Čvrsti i tvrdo napuhani pod
- Oblik konstrukcije sprječava ulazak vode u unutrašnjost
- 2 jastuka na napuhavanje za udobno sjedenje
- Torba za lakše nošenje i skladištenje
- Dva aluminijska vesla od 230 cm (#62174)
- Ručna pumpa Air Hammer™ (#62003)

Sadržaj: 1 kajak, 2 vesla, 1 ručna pumpa, 2 peraje, 1 torba za nošenje, zakrpa za popravak
Proizvedeno u Kini

WARNING! DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED NUMBER OF PERSONS. NEVER EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED LOAD. BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS. ALWAYS WEAR A LIFEJACKET! READ AND FOLLOW THE ENCLOSED USER'S MANUAL.
ATTENTION! NE DÉPASSEZ PAS LE NOMBRE MAXIMAL RECOMMANDÉ DE PERSONNES. NE DÉPASSEZ PAS LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE. FAIRE ATTENTION AUX VENTS ET AUX COURANTS. PORTEZ TOUJOURS UN GILET DE SAUVETAGE ! LIRE ET SUIVRE LE MANUEL D'UTILISATION CI-JOINT.
ACHTUNG! DIE MAXIMAL EMPFOHLENE PERSONENZAHL NICHT ÜBERSCHREITEN. DIE EMPFOHLENE HÖCHSTLAST NIE ÜBERSCHREITEN. VORSICHT VOR ABLANDIGEN WINDEN UND STRÖMUNGEN. IMMER EINE SCHWIMMWESTE TRAGEN! DIE BEILIEGENDE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND BEACHTEN.
AVVERTENZA! NON SUPERARE IL NUMERO MASSIMO DI OCCUPANTI PREVISTO. NON SUPERARE MAI IL CARICO MASSIMO CONSIGLIATO. FARE ATTENZIONE AI VENTI E ALLE CORRENTI AL LARGO. INDOSSARE SEMPRE UN GIUBBOTTO SALVAGENTE. LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE UTENTE ALLEGATO.
WAARSCHUWING! HET AANBEVOLEN MAXIMUM AANTAL PERSONEN NIET OVERSCHRIJDEN. NOOIT DE AANBEVOLEN MAXIMALE BELASTING OVERSCHRIJDEN. OP WINDSTOTEN EN STROMINGEN LETTEN. ALTIJD EEN REDDINGSVEST DRAGEN. DE BIJGELEVERDE HANDLEIDING LEZEN EN VOLGEN.
¡ADVERTENCIA! NO SUPERE EL NÚMERO MÁXIMO DE PERSONAS RECOMENDADO. NO SUPERE NUNCA LA CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. PRESTE ATENCIÓN AL VIENTO Y LAS CORRIENTES SUBMARINAS. ¡USE SIEMPRE UN CHALECO SALVAVIDAS! LEA Y RESPETE LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE USO INCLUIDO.
ADVARSEL! DET MAKSIMALT ANBEFALEDE ANTAL PERSONER MÅ IKKE OVERSKRIDES. OVERSKRID ALDRIG DEN ANBEFALEDE MAKSIMALE LAST. VÆR OPMÆRKSOM PÅ FRALANDSVIND OG STRØMNINGER. BRUG ALTID REDNINGSVEST! LÆS OG FØLG ANVISNINGERNE I DEN VEDLAGTE BRUGERMANUAL.
ATENÇÃO! NÃO EXCEDER O NÚMERO MÁXIMO RECOMENDADO DE PESSOAS. NUNCA EXCEDER A CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. CUIDADO COM OS VENTOS COSTEIROS E CORRENTES. USAR SEMPRE UM COLETE SALVA-VIDAS! LEIA E SIGA O MANUAL DO UTILIZADOR FORNECIDO.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΑΡΙΘΜΟ ΑΤΟΜΩΝ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ. ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΕΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΡΕΥΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ. ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΑ ΣΩΣΙΒΙΟ-ΓΙΛΕΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΕΣΩΚΛΕΙΟΜΕΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.
ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ ЧИСЛО ПАССАЖИРОВ. НИКОГДА НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ РЕКОМЕНДОВАННУЮ МАКСИМАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ. БЕРЕГИТЕСЬ ВЕТРА И ТЕЧЕНИЯ ОТ БЕРЕГА. ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ.
UPOZORNĚNÍ! NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ DOPORUČENÝ POČET OSOB. NIKDY NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ DOPORUČENÉ ZATÍŽENÍ. DEJTE SI POZOR NA VÍTR A PROUDY SMĚREM OD POBŘEŽÍ. VŽDY MĚJTE OBLEČENU ZÁCHRANNOU VESTU! PŘEČTĚTE SI PŘILOŽENOU UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU A DODRŽUJTE POSTUPY V NÍ UVEDENÉ.
ADVARSEL! IKKE OVERSTIG MAKSIMALT ANBEFALT ANTALL PERSONER. OVERSTIG ALDRI MAKSIMAL ANBEFALT LAST. VÆR OPPMERKSOM PÅ FRALANDSVIND OG STRØMMER. BRUK ALLTID REDNINGSVEST! LES OG FØLG VEDLAGT BRUKSANVISNING.
VARNING! ÖVERSKRID INTE DET REKOMMENDERADE MAXANTALET PERSONER. ÖVERSKRID ALDRIG DEN REKOMMENDERADE MAXVIKTEN FÖR LAST. VAR UPPMÄRKSAM PÅ FRÅNLANDSVINDAR OCH STRÖMMAR. BÄR ALLTID FLYTVÄST! LÄS OCH FÖLJ DEN BRUKSANVISNING SOM MEDFÖLJER.
VAROITUS! ÄLÄ YLITÄ SUOSITELTUA HENKILÖIDEN ENIMMÄISMÄÄRÄÄ. ÄLÄ KOSKAAN YLITÄ SUOSITELTUA ENIMMÄISKUORMAA. OTA SELVÄÄ RANTATUULISTA JA VIRTAUKSISTA. KÄYTÄ AINA PELASTUSLIIVEJÄ! LUE OHEINEN KÄYTTÖOPAS JA NOUDATA SEN OHJEITA.
UPOZORNENIE! NEPREKROČTE MAXIMÁLNE ODPORÚČANÝ POČET OSÔB. NIKDY NEPREKROČTE MAXIMÁLNE ODPORÚČANÉ ZAŤAŽENIE. DÁVAJTE POZOR NA VETRY A PRÚDY OD POBREŽIA. VŽDY MAJTE NA SEBE ZÁCHRANNÚ VESTU! PREŠTUDUJTE SI A DODRŽIAVAJTE PRILOŽENÝ NÁVOD NA POUŽITIE.
OSTRZEŻENIE! NIE PRZEKRACZAJ ZALECANEJ MAKSYMALNEJ LICZBY OSÓB. NIGDY NIE PRZEKRACZAJ MAKSYMALNEGO DOPUSZCZALNEGO OBCIĄŻENIA. UWAŻAJ NA PRZYBRZEŻNE WIATRY I PRĄDY WODNE. ZAWSZE ZAKŁADAJ KAMIZELKĘ RATUNKOWĄ! PRZECZYTAJ ZAŁĄCZONĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I PRZESTRZEGAJ ZALECEŃ W NIEJ ZAWA
FIGYELMEZTETÉS! NE LÉPJE TÚL A MEGENGEDETT MAXIMÁLIS UTASSZÁMOT. SOSE HALADJA MEG A MEGENGEDETT MAXIMÁLIS SÚLYTERHELÉS ÉRTÉKÉT. ÜGYELJEN A PARTMENTI SZELEKRE ÉS ÁRAMLATOKRA. MINDIG VISELJEN MENTŐMELLÉNYT! OLVASSA EL ÉS TARTSA BE A MELLÉKELT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN FOGLALTAKAT.
BRĪDINĀJUMS! NEDRĪKST PĀRSNIEGT NORĀDĪTO MAKSIMĀLO PERSONU SKAITU. NEDRĪKST PĀRSNIEGT NORĀDĪTO MAKSIMĀLO SLODZI. UZMANIETIES NO KRASTA VĒJA UN STRAUMĒM. VIENMĒR VALKĀJIET GLĀBŠANAS VESTI! IZLASIET UN IEVĒROJIET PIEVIENOTO LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU.
ĮSPĖJIMAS! NIEKADA NEVIRŠYKITE REKOMENDUOJAMO ASMENŲ SKAIČIAUS. NIEKADA NEVIRŠYKITE MAKSIMALIOS REKOMENDUOJAMOS APKROVOS. SAUGOKITĖS TOLI NUO KRANTO ESANČIŲ VĖJŲ IR SROVIŲ. VISADA DĖVĖKITE APSAUGINĘ LIEMENĘ! PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS PATEIKTŲ NAUDOTOJO INSTRUKCIJŲ.
OPOZORILO! PREPOVEDANO PRESEČI NAJVEČJE PRIPOROČEN ŠTEVIL POTNIKOV. PREPOVEDANO PRESEČI NAJVEČJO PRIPOROČENO OBREMENITEV. PAZITI NA TOKOVE IN VETROVE, KI PIHAJO OD OBALE PROTI ODPRTEMU MORJU. VES ČAS PLOVBE NOSITI REŠILNI JOPIČ! OBVEZNO PREBRATI IN UPOŠTEVATI PRILOŽENA NAVODILA.
UYARI! TAVSİYE EDİLEN MAKSİMUM KİŞİ SAYISINI AŞMAYIN. TAVSİYE EDİLEN MAKSİMUM YÜKÜ AŞMAYIN. AÇIK DENİZDEKİ RÜZGAR VE AKINTILARA KARŞI DİKKATLİ OLUN. MUTLAKA CAN YELEĞİ TAKIN! EKTEKİ KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN VE TAKİP EDİN.
AVERTISMENT! NU DEPĂȘIȚI NUMĂRUL DE PERSOANE MAXIM RECOMANDAT. NU DEPĂȘIȚI NICIODATĂ SARCINA MAXIMĂ RECOMANDATĂ. ATENȚIE LA VÂNT ȘI CURENȚI ÎN LARG. PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA O VESTĂ DE SALVARE! CITIȚI ȘI RESPECTAȚI MANUALUL UTILIZATORULUI ATAȘAT.
ВНИМАНИЕ! НЕ ПРЕВИШАВАЙТЕ ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИЯ МАКСИМАЛЕН БРОЙ ЛИЦА. НИКОГА НЕ ПРЕВИШАВАЙТЕ ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИЯ МАКСИМАЛЕН ТОВАР. ПАЗЕТЕ СЕ ОТ КРАЙБРЕЖНИ ВЕТРОВЕ И ТЕЧЕНИЯ. ВИНАГИ НОСЕТЕ СПАСИТЕЛНА ЖИЛЕТКА! ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ПРИЛОЖЕНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.
UPOZORENJE! NE PRELAZITE NAJVEĆI PREPORUČENI BROJ OSOBA. NIKADA NE PREKORAČITE NAJVEĆE PREPORUČENO OPTEREĆENJE. PAZITE NA MORSKE VJETROVE I STRUJE. UVIJEK NOSITE PRSLUK ZA SPAŠAVANJE! PROČITAJTE I PRATITE PRILOŽENI PRIRUČNIK ZA UPORABU.
HOIATUS! ÄRGE ÜLETAGE MAKSIMAALSET LUBATUD REISIJATE ARVU. MITTE KUNAGI ÄRGE ÜLETAGE SOOVITUSLIKKU MAKSIMAALSET KANDEVÕIMET. HOIDUGE KALDAPOOLSEST TUULEST JA HOOVUSEST. PANGE ALATI PÄÄSTEVEST SELGA! ENNE KASUTAMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI.
UPOZORENJE! NE PRELAZITE MAKSIMALNI PREPORUČENI BROJ LICA. NIKADA NE PREMAŠITE MAKSIMALNO PREPORUČENO OPTEREĆENJE. PAZITE NA MORSKE VETROVE I STRUJE. UVEK NOSITE PRSLUK ZA SPASAVANJE! PROČITAJTE I PRATITE PRILOŽENI KORISNIČKI PRIRUČNIK.
تحذير! لا تتجاوز الحد الأقصى الموصى به من الأشخاص. لا تتجاوز الحد الأقصى الموصى به. حاذر من الرياح البحرية وتيارات المياه. قم دائما بارتداء سترة النجاة! قم بقراءة كتيب المستخدم المرفق.